



NO 13

FOR RELEASE AT 3:00 P.M.  
MARCH 3, 1970

FEDERAL AND QUEBEC GOVERNMENTS COOPERATE  
ON MAJOR AID PROJECT

The Honourable Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs and the Honourable Marcel Masse, Quebec Minister of Intergovernmental Affairs announced today that the federal government and the Government of Quebec have agreed to work together on the implementation of an economic and social development project in Morocco in which Canada has undertaken to participate at the request of the Moroccan government.

This new example of cooperation involving an international development project is a welcome event in the context of federal-provincial relations. This is a rural development project in northern Morocco in the province of Tétouan; the project is part of a broad plan for rural economic development in the eastern Rif (Développement économique et rural de Rif occidental - DERRO) in which several countries are now participating. The Government of Canada will meet the costs of Canadian participation in this project, including the salaries of experts whom the Government of Quebec will assign to the undertaking. The arrangements agreed to between Ottawa and Quebec will allow technical and professional skills of Quebec government experts to be utilized.

When, in February, 1968, the Government of Canada agreed to cooperate with the Government of Morocco in the realization of the DERRO-Tétouan project, a group of Canadian experts recruited by the federal and Quebec governments went to Morocco to carry out a preliminary study of the project. Execution of the project will now be carried out on the basis of close cooperation between the two governments.

The Government of Canada has entrusted the Canadian International Development Agency (CIDA) with responsibility for implementation of the Canadian share in the DERRO-Tétouan project and for negotiation of the details of this implementation with the Moroccan authorities, through the Canadian Embassy accredited to the Kingdom of Morocco.

The Quebec Department of Intergovernmental Affairs will cooperate with CIDA in establishing, in Quebec City, a support group headed by a Coordinator. This group, made up of experts in various scientific and technological fields will participate in drawing up the agreement between Canada and Morocco, which will consist of a detailed plan of the works to be undertaken, an operational schedule and an estimate of the project costs. The support group, in concert with CIDA, will see to the recruitment of a Director and of a working group who will be responsible for effecting project implementation in Morocco, in collaboration with the Moroccan authorities, and will supply the technical and professional support needed to determine the most effective means of realizing and supervising implementation of the project.

Mr. Ernest Mercier, adviser to the Quebec Cabinet, has been selected, by mutual agreement, as the Project Coordinator. He is familiar with the DERRO Project, having been a member of the 1968 Study Mission.

Similarly, the Canadian International Development Agency, with the agreement of the Government of Quebec, has named an Administrator responsible for the Canadian participation in the project; he is Mr. Adélarde Gascon, special adviser in CIDA. The Administrator, to whom the Director and his working group will be directly responsible in the implementation of the project in Morocco, will have overall responsibility for the entire project. In this capacity, he will serve as the link between various groups and teams engaged in carrying out the project, such as the Coordinator and his support group, the Director and his working group in Morocco, as well as the Moroccan authorities concerned and the services of the Canadian Embassy accredited to Morocco. Biographical notes on Mr. Mercier and Mr. Gascon are attached.

MR. ADELARD GASCON

Mr. Adélarde Gascon, has been a special adviser with the Canadian International Development Agency since October, 1968. He is a member of the Evaluation and Liaison Division, which is composed of specialists in various sectors of the Agency's activities within the field of international cooperation. In April, 1964, he assumed responsibility for the reorganization and the intensification of the Canadian programme for international cooperation in education with francophone countries of Africa and South-East Asia. In 1967, he was named Director of educational cooperation for all of CIDA's programmes. He joined the Public Service of Canada in September, 1963, and was entrusted with the revision of manuals and school programmes with the Department of Northern Affairs and Natural Resources.

An educator by profession, Mr. Gascon was for a number of years attached to the Ontario Department of Education as inspector of schools in various regions of the province and as professor at the Normal School of the University of Ottawa, entrusted with the preparation of the correspondence courses and refresher courses for teachers in Ontario and Nova Scotia. He also participated in the preparation of school manuals. In the Ottawa region, his duties were to a great extent administrative in nature.

After receiving degrees from the University of Ottawa (M.A. and PH.D.), he received his professional training at the Teachers College of that same university, as well as at the University of Toronto. In 1940 he obtained a B.Ed. from the University of Montreal. With a scholarship from the French Government, he followed courses in 1947 at the University of Paris.

He is the President and founder of the Canadian Association of School Inspectors and of Directors of French Language studies. He is also a Fellow of the Ontario Teachers Federation and a life member of the Franco-Ontario Teachers Association.

MR. ERNEST MERCIER

Mr. Ernest Mercier, agrologist, was born at Rosaire, Montmagny County. He is the son of Mr. and Mrs. Georges Mercier and member of a family of thirteen living children. He went to grade school until the age of 15 years. He worked on the farm until 19 years of age when he began his classical studies. He went to three colleges: St. Victor de Tring (Beauce), Nicolet and Ste-Anne-de-la-Pocatière. After six years, he obtained his B.A. degree from Laval University in 1939.

In the fall of the same year, he entered the Agricultural School of Ste-Anne-de-la-Pocatière. During the second year of his studies he won the scholarship of the Imperial Order of the Daughters of the Empire. In 1943 he obtained his B.S.A. degree in agricultural sciences with great honor from Laval University.

In June of the same year, he obtained a position from the Quebec Department of Agriculture with leave of absence during the school year to carry on post-graduate work in animal breeding, physiology, and genetics at Cornell University, Ithaca, New York. He obtained from this institution his M.Sc.Agr. and his Ph.D. degrees (Doctor of Philosophy) in 1944 and 1946 respectively. He became, in 1944, a member of the Sigma XI Society whose purpose is to promote research work in science.

He spent a fourth year at Cornell to study special problems and to specialize in the application of artificial insemination for farm livestock.

From 1947 to 1950, he worked for the Department of Agriculture as animal husbandry officer in charge of the artificial breeding programme for the province. He organized the Quebec Artificial Breeding Centre at St. Hyacinthe.

In 1950, he went to the Lennoxville Experimental Farm. He was in charge of the Animal Husbandry Division until February 1952 when he was appointed Superintendent upon the retirement of Mr. J.A. Ste-Marie.

On July 1st 1960, he accepted work at Macdonald College, the Faculty of Agriculture of McGill University, as professor and chairman of the newly created Department of Animal Sciences.

On the 15th of August 1960, he became Deputy Minister of the Department of Agriculture and Colonization for Quebec.

MR. ERNEST MERCIER cont....

On October 1st 1966, he was appointed Special Adviser on Agricultural Matters to the Executive Council of the Quebec Government.

Mr. Ernest Mercier has prepared in 1955 the 30th home-course of "L'Union Catholique des Cultivateurs" entitled "Farm Management". He has published many articles in scientific and extension reviews, periodicals, etc.

He has been the first director of the School of Experimental Sciences of Sherbrooke University, Vice-President of the E.T.A.A. (Eastern Township Agricultural Association), President of "La Corporation des Agronomes de la province de Québec" and he is member of several societies and other agricultural organizations.

In 1955, he was a member of the Canadian delegation which participated in Rome to the 8th Session of the FAO Conference (Food and Agriculture Organization). He was also a member of the delegation to the FAO Conferences in 1957 and 1967. He has been a member of the Canadian delegation at the Conference on Biosphere organized by UNESCO in 1968.

He has been associate member of the Quebec Economics Counsel from 1962 to 1968.

In 1968, he was a member of the technical mission sent to Morocco by Canada to study on the spot the eventual participation of Canada to the DERRO project.



no 13

POUR DIFFUSION IMMEDIATE  
LE 3 MARS 1970

COLLABORATION ENTRE LE GOUVERNEMENT FEDERAL ET LE  
GOUVERNEMENT DU QUEBEC DANS LE DOMAINE DE L'AIDE

Monsieur Mitchell Sharp, Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, et monsieur Marcel Masse, Ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, annoncent que le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec se sont mis d'accord pour entreprendre ensemble l'exécution d'un projet marocain de développement économique et social auquel le Canada s'est engagé à participer à la demande du Gouvernement du Maroc.

Cette nouvelle expérience de collaboration touchant un projet de développement international représente une heureuse initiative dans les relations fédérales-provinciales. Il s'agit d'une entreprise d'aménagement rural, au Nord du Maroc, dans la province de Tétouan. Ce projet s'insère dans un vaste plan de développement économique et rural du Rif occidental (DERRO), auquel plusieurs pays participent présentement.

Le Gouvernement du Canada assumera les frais de la participation canadienne à ce projet, y compris les traitements versés aux experts que le Gouvernement du Québec mettra au service de l'entreprise. L'entente intervenue entre Ottawa et Québec permettra de mettre en valeur la compétence technique et professionnelle des experts du Gouvernement du Québec.

Lorsque le Gouvernement du Canada a accepté de coopérer avec le Gouvernement du Maroc à la réalisation du projet DERRO-Tétouan, une mission d'experts canadiens, recrutés par les gouvernements fédéral et québécois, se rendit au Maroc en février 1968 afin de procéder à une étude préliminaire de ce projet. L'exécution du projet sera maintenant entreprise sur la base d'une collaboration étroite entre les deux gouvernements.

C'est à l'Agence canadienne de Développement international (ACDI) que le Gouvernement du Canada a confié la responsabilité de mettre en oeuvre la participation canadienne au projet DERRO-Tétouan et de négocier les modalités de cette mise en oeuvre avec les autorités marocaines, par l'entremise de l'Ambassade du Canada accréditée auprès du Royaume du Maroc.

Il appartiendra au ministère québécois des Affaires intergouvernementales de collaborer avec l'ACDI afin de mettre sur pied à Québec un groupe de soutien dirigé par un Coordonnateur. Ce groupe constitué d'experts dans divers domaines scientifiques et techniques participera à l'élaboration de l'entente entre le Canada et le Maroc, laquelle comprendra un plan détaillé des travaux, un calendrier des opérations et une estimation des coûts de l'entreprise. Le ministère verra, de concert avec l'ACDI, à recruter le Directeur et l'équipe de travail qui devront effectuer les travaux au Maroc, en collaboration avec les autorités du pays, et à fournir l'appui technique et professionnel requis pour déterminer les moyens d'action et surveiller les travaux.

M. Ernest Mercier, conseiller auprès du Conseil exécutif du Québec, a été choisi, d'un commun accord, comme Coordonnateur. Il connaît bien le projet DERRO puisqu'il faisait partie de la mission d'étude en 1968.

De même, l'ACDI a nommé avec l'accord du gouvernement du Québec un Administrateur chargé d'assurer la participation canadienne au projet; il s'agit de M. Adélar Gascon, conseiller spécial auprès de l'ACDI. L'Administrateur, auquel le Directeur et son équipe seront directement responsables dans la mise en oeuvre du projet sur place aura la direction générale de toute l'entreprise. A ce titre, il servira de lien entre les divers groupes engagés dans la réalisation du projet, tels que le Coordonnateur et son groupe de soutien, le Directeur et son équipe de travail sur place ainsi que les autorités compétentes du Gouvernement marocain et les services de l'Ambassade du Canada accrédités au Maroc.

En annexe, notes biographiques de MM Gascon et Mercier.

## ADELARD GASCON

Depuis octobre 1968, M. Adélarde Gascon agit comme conseiller spécial près l'Agence canadienne de développement international; il fait partie du personnel de la Direction de liaison et évaluation qui est composée de spécialistes des divers secteurs de l'activité de l'Agence dans le domaine de la coopération internationale. En avril 1964, il assumait la responsabilité de réorganiser et d'intensifier le programme canadien de coopération internationale dans le domaine de l'enseignement avec les pays francophones de l'Afrique et du Sud-Est asiatique. En 1967, on lui confia la direction de la coopération en éducation dans le cadre de tous les programmes de l'ACDI. Il était entré à la Fonction publique du Canada en septembre 1963, au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales où il fut chargé de la révision des manuels et des programmes scolaires.

Educateur de carrière, M. Gascon a été durant plusieurs années rattaché au ministère de l'Education de l'Ontario comme inspecteur d'écoles dans diverses régions de la province, professeur à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, chargé de la préparation de cours par correspondance et de cours de recyclage pour les enseignants en Ontario et en Nouvelle-Ecosse. Il a aussi participé à la rédaction de manuels scolaires. Dans la région d'Ottawa, ses fonctions comportaient une part importante d'administration.

Diplômé de l'Université d'Ottawa, M.A. et Ph.D., il a reçu sa formation professionnelle à l'Ecole de pédagogie de la même université et à l'Université de Toronto. En 1940, il obtenait le B. Péd. de l'Université de Montréal. Grâce à une bourse du Gouvernement français, il a suivi des cours en 1947 à l'Université de Paris.

Il est président-fondateur de l'Association canadienne des inspecteurs d'écoles et des directeurs d'études de langue française; Fellow de l'Ontario Teachers' Federation et membre à vie de l'Association des enseignants franco-ontariens.



## ERNEST MERCIER

Monsieur Ernest Mercier, agronome, fils de M. et Mme Georges Mercier, est né à Notre-Dame-du-Rosaire, comté de Montmagny, le 1<sup>er</sup> mars 1914. Membre d'une famille de treize enfants, il fréquenta l'école paroissiale jusqu'à l'âge de 15 ans. Dans les quatre années qui suivirent, il travailla dans la ferme paternelle. A 19 ans, il commença son cours classique. Il poursuivit durant six ans des études secondaires aux séminaires de St-Victor de Beauce et de Nicolet et au Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière et obtint son baccalauréat ès arts en 1939.

A l'automne de la même année, il entra à l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. En deuxième année d'études, il gagna la bourse des Filles de l'Empire et obtint, en 1943, le titre de bachelier ès sciences agricoles avec très grande distinction.

Au sortir de l'université, il obtint un emploi au ministère provincial de l'Agriculture avec permission de s'absenter durant l'année scolaire pour aller poursuivre des études complémentaires en génétique, en physiologie et en reproduction animale à l'Université Cornell, New-York. Cette Institution lui décerna le diplôme de maître en sciences agricoles en juin 1944 et de "Doctor of Philosophy" (Ph.D.) en juin 1946. En 1944, il fut élu membre de la Société de Sigma XI, société honorifique dont le but est de promouvoir les travaux de recherches en sciences.

Il passa une quatrième année à Cornell pour faire l'étude de problèmes spéciaux et se perfectionner dans la régie d'un centre de l'insémination artificielle des animaux de ferme.

Le Dr Ernest Mercier fut, de 1947 à 1950, à l'emploi du ministère provincial de l'Agriculture, au service de l'Industrie animale, comme zootechnicien en charge de l'insémination artificielle des animaux de ferme. C'est lui qui organisa le Centre d'Insémination artificielle du Québec, à Saint-Hyacinthe.

En 1950, il passa au ministère fédéral de l'Agriculture. Il a été en charge de la division de la Zootechnie à la Ferme expérimentale de Lennoxville jusqu'au 11 février 1952, date à laquelle il succéda à monsieur J.-A. Ste-Marie comme régisseur de la Ferme.

En juillet 1960, il a été nommé professeur-directeur du département de Zootechnie de la Faculté d'Agriculture de l'Université McGill, du Collège Macdonald, à Ste-Anne-de-Bellevue.

Le 15 août 1960, il devint sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation au Gouvernement de la province de Québec.

Le 1<sup>er</sup> octobre 1966, il accéda au poste de Conseiller spécial en matières agricoles près le Conseil exécutif du Gouvernement de Québec.

ERNEST MERCIER (suite)

Le Dr Mercier a préparé en 1955 le trentième cours à domicile de l'Union Catholique des Cultivateurs dont le sujet était l'Administration de la ferme. Il est l'auteur de plusieurs articles scientifiques et techniques.

Il a été le premier directeur de l'Ecole des Sciences expérimentales de l'Université de Sherbrooke, vice-président de l'ETAA (Eastern Township Agricultural Association), président de la Corporation des Agronomes du Québec et il est membre de plusieurs sociétés scientifiques et organismes agricoles.

En 1955, il a été délégué du Canada à la huitième session de la Conférence de la FAO (Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture des Nations-Unies). Il a été de nouveau délégué aux conférences de la même organisation en 1957 et 1967. Il a aussi fait partie de la délégation canadienne à la Conférence de l'UNESCO sur la biosphère, en 1968.

Il a été membre associé du Conseil d'orientation Economique du Québec de 1962 à 1968.

En 1968, il a participé à la mission technique envoyée au Maroc par le Canada pour étudier sur place la participation du Canada au projet DERRO.